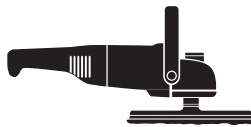


- (D)** **Sicherheitshinweise**  
**Polierer**  
Bitte lesen und aufbewahren.
- (GB)** **Safety Instructions**  
**Polisher**  
Please read and save these instructions.
- (F)** **Instructions de sécurité**  
**Polisseuse**  
Prière de lire et de conserver.
- (CZ)** **Bezpečnostní pokyny**  
**Lešticka**  
Prosím přečíst a uschovat.
- (E)** **Instrucciones de seguridad**  
**Pulidora**  
Lea y conserve estas instrucciones por favor.
- (HR)** **Sigurnosne upute**  
**Uredjaj za poliranje**  
Molimo pročitati i čuvati.
- (I)** **Indicazioni per la sicurezza**  
**Lucidatrice**  
Preghiera, legga e conservi le presenti istruzioni.
- (DK)** **Sikkerhedsinstruktioner**  
**Polermaskine**  
Bedes læses igennem og gemmes.
- (SLO)** **Varnostni napotki**  
**Polirni stroj**  
Preverite in shranite.
- (FIN)** **Turvallisuusohjeet**  
**Kiillotuskone**  
Lue ja pane talteen.
- (S)** **Säkerhetsföreskrifter**  
**Polermaskin**  
Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner.
- (TR)** **Emniyetle ilgili dikkat edilecek hususlar**  
**Parlatma Makinesi**  
Lütfen okuyun ve saklayınız !

7





- ① Gebrauchsanweisung beachten!
- ② Note the instructions for use!
- ③ Respecter le mode d'emploi!
- ④ Osservate le istruzioni per l'uso!
- ⑤ Læs og følg betjeningsvejledningen!
- ⑥ ¡Tener en cuenta el manual de instrucciones!
- ⑦ Beakta bruksanvisningen!
- ⑧ Noudata käyttöohjetta!
- ⑨ Dodržovat návod k obsluze!
- ⑩ Pridržavajte se uputa za uporabu!
- ⑪ Upoštevajte navodila za uporabo!
- ⑫ Kullanma Talimatını dikkate alınız!



- ① Gehörschutz tragen!
- ② Wear ear muffs!
- ③ Porter une protection de l'ouïe !
- ④ Portare cuffie antirumore!
- ⑤ Bær høreværn
- ⑥ ¡Ponerse protectores para los oídos!
- ⑦ Använd hörselskydd!
- ⑧ Käytä kuulosuojuksia!
- ⑨ Nosit ochranu sluchu!
- ⑩ Nosite zaščitno za ušesa!
- ⑪ Nosite zaštitnik za uši.
- ⑫ Kulaklık takın!



- ① Schutzbrille tragen!
- ② Wear safety goggles!
- ③ Portez des lunettes de protection!
- ④ Portare occhiali protettivi!
- ⑤ Bær sikkerhedsbriller!
- ⑥ ¡Ponerse gafas de protección!
- ⑦ Använd skyddsglasögon!
- ⑧ Käytä suojalaseja!
- ⑨ Nosit ochranné brýle!
- ⑩ Nosite zaštitne naočale!
- ⑪ Nosite zaščitna očala!
- ⑫ İş gözlüğü takınız!



- ① Bei Staubentwicklung Atemschutz tragen!
- ② Wear a breathing mask!
- ③ En cas de dégagement de poussière
- ④ In caso di sviluppo di polvere
- ⑤ Bær åndedrætsværn ved støvdannelse
- ⑥ ¡Ponerse protección respiratoria si se genera polvo!
- ⑦ Använd andningskydd vid dammbildning!
- ⑧ Käytä pölyävissä töissä hengityssuojanaamaria!
- ⑨ Při tvorbě prachu nosit ochranu dýchacích cest!
- ⑩ Pri prašenju nosite zaščitno za dihala!
- ⑪ U slučaju stvaranja prašine nosite masku za disanje!
- ⑫ Toz oluşan çalışmalarda toz maskesi kullanın!

**SICHERHEITSHINWEISE**

**Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.**

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**  
Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
  2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**  
Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
  3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**  
Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
  4. **Halten Sie Kinder fern!**  
Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
  5. **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**  
Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
  6. **Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht**  
Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  7. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**  
Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür Sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benützen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.
  8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**  
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren an Haarnetz.
  9. **Benützen Sie eine Schutzbrille**  
Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
  10. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**  
Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
  11. **Sichern Sie das Werkstück**  
Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten.
- Es ist damit sicherer gehalten als mit ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
12. **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**  
Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
  13. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**  
Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
  14. **Ziehen Sie den Netzstecker**  
Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.
  15. **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**  
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
  16. **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**  
Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
  17. **Verlängerungskabel im Freien**  
Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
  18. **Seien Sie stets aufmerksam**  
Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
  19. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**  
Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen des Gerätes zu gewährleisten.  
Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benützen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich

**D**

der Schalter nicht ein- und ausschalten läßt.

**20. Achtung!**

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

**21. Reparaturen nur vom Elektrofachmann**

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

**22. Schließen Sie die Staubabsaug-Einrichtung an**

Wenn Vorrichtungen zum Anschluß von Staubabsaugeinrichtungen vorhanden sind, überzeugen Sie sich, daß diese angeschlossen und benutzt werden.

**23. Geräusch**

Das Geräusch dieses Elektrowerkzeuges wird nach EN 50144-1 gemessen. Das Geräusch am Arbeitsplatz kann 85 dB (A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich.

**spezielle Sicherheitshinweise**

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Polierteller angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungsdrehzahl des Polierer ist;
- Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Poliertellers zum Polierer passen;
- Schleifscheiben müssen sorgsam nach Anweisungen des Herstellers aufbewahrt und gehandhabt werden;
- Kontrollieren Sie den Polierteller vor Verwendung, keine abgebrochenen, gesprungenen oder anderweitig beschädigten Erzeugnisse verwenden;
- Vergewissern Sie sich, dass der Polierteller nach den Anweisungen des Herstellers angebracht ist;
- Sorgen Sie dafür, dass Zwischenlagen verwendet werden, wenn Sie mit dem Polierteller zur Verfügung gestellt und gefordert werden;
- Sorgen Sie dafür, dass der Polierteller vor Gebrauch richtig angebracht und befestigt wird, und lassen Sie das Werkzeug im Leerlauf 30 s in einer sicheren Lage laufen, sofort anhalten, wenn beträchtliche Schwingungen auftreten oder wenn andere Mängel festgestellt werden. Wenn dieser Zustand eintritt, überprüfen Sie die

Maschine, um die Ursache zu ermitteln;

- Wird eine Schutzhaube mit dem Elektrowerkzeug geliefert, niemals das Elektrowerkzeug ohne diese Schutzhaube verwenden;
- Vergewissern Sie sich bei Poliertellern mit Gewindeinsatz, dass das Gewinde lang genug ist, um die Spindellänge aufzunehmen;
- Das Werkstück ist ausreichend zu befestigen;
- Sorgen Sie dafür, dass beim Gebrauch entstehende Funken keine Gefahr hervorrufen, z. B. Personen treffen oder entflammare Substanzen entzünden;
- Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich werden sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz (verwenden Sie nichtmetallische Objekte) und vermeiden Sie das Beschädigen innerer Teile;
- Verwenden Sie immer Augen- und Gehörschutz;
- Persönliche Schutzausrüstung wie Staubmaske, Handschuhe, Schürze und Helm sollten ebenfalls getragen werden;
- Der Polierteller läuft nach, nachdem das Werkzeug abgeschaltet wurde.
- Beim Arbeiten im Freien dürfen nur dafür zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden. Die verwendeten Verlängerungskabel müssen einen Mindest-Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> aufweisen. Die Steckverbindungen müssen Schutzkontakte aufweisen und Spritzwasser geschützt sein.
- Verwenden Sie dieses Elektrowerkzeug nicht zum Schleifen.

**Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.**

**SAFETY INSTRUCTIONS**

**Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.**

**Read all these instructions before attempting to operate this product and safe these instructions.**

1. **Keep work area clean**
  - Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **Consider work area environment**
  - Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.
3. **Guard against electric shock**
  - Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges refrigerators).
4. **Keep children away**
  - Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
5. **Store idle tools**
  - When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.
6. **Don't force tool**
  - It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **Use right tool**
  - Don't force small tools or attachments to do the job of heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended: for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **Dress properly**
  - Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **Use safety glasses**
  - Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
10. **Don't abuse cord**
  - Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. **Secure work**
  - Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **Don't overreach**
  - Keep proper footing and balance at all times.
13. **Maintain tools with care**
  - Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
14. **Disconnect tools**
  - When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
15. **Remove adjusting keys and wrenches**
  - Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
16. **Avoid unintentional starting**
  - Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
17. **Outdoor use extension cords**
  - When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **Stay alert**
  - Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
19. **Check damaged parts**
  - Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instructions manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **Warning**
  - The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the Einhell catalog may present a risk of personal injury.
21. **Have your tool repaired by an expert**
  - This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules repairing of electric appliances may be carried out only by experts otherwise it may cause considerable danger for the user.
22. **Connect the dust extraction device**
  - Wherever there are facilities for fitting a dust extraction system, make sure it is connected and used.
23. **Noise level**
  - The noise level of this power tool is measured according to EN 50144-1. Noise level at work area can exceed 85 dB (A). In that case operators should protect themselves against damage to hearing.

**GB**

### Additional safety instructions

- Check that the speed shown on the polishing disk is the same or higher than the rated speed for the polisher.
- Check that the polishing disk is of the correct size for the polisher.
- Polishing disks must be handled and stored with care in accordance with the manufacturer's instructions.
- Examine the polishing disk each time before use; never use products which have parts broken off or are cracked or in any other way damaged.
- Check that the polishing disk is fitted in accordance with the manufacturer's instructions.
- Make sure that intermediate layers are used if they are supplied with and required for the polishing disk.
- Make sure that the polishing disk is correctly fitted and secured before use and allow the tool to run without load and in a safe position for 30 seconds; stop the device immediately if it vibrates severely or if any other faults become apparent. If this should be the case, examine the tool to find the cause.
- If a guard hood is supplied with the electric tool, never use the tool without this guard hood.
- In the case of polishing disks with a thread insert, check if the thread is long enough for the length of the spindle.
- The workpiece must be sufficiently secured.
- Take precautions to ensure that flying sparks do not cause any danger, e.g. that they do not hit anyone or cause inflammable substances to ignite.
- If dust is generated during working, ensure that the air vents are kept clear. Should you have to remove any dust, disconnect the electric tool from the mains power supply first. Use only non-metallic objects to remove the dust and take care not to damage any parts inside the tool.
- Wear eye protection and ear-muffs at all times.
- Personal safety equipment such as a breathing mask, gloves, apron and a helmet should also be worn.
- The polishing disk will continue to turn for a while after the tool has been switched off.
- When working outdoors, use only extension cables which are approved for outdoor use. Extension cables must have a minimum cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>. Plug connections must have earthing contacts and be protected from rainwater.
- Do not use this electric tool for grinding jobs.

**Do not lose these safety regulations.**

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

**Attention! Afin de réduire le risque de décharge électrique, de blessure et d'incendie lors de l'utilisation d'outils électriques, observez les mesures de sécurité fondamentales suivantes.**

**Lisez et observez ces instructions avant d'utiliser l'outil conservez ces instructions de sécurité!**

1. **Maintenez de l'ordre dans votre domaine de travail**
  - Le désordre dans le domaine de travail augmente le risque d'accident.
2. **Tenez compte de l'environnement du domaine de travail**
  - N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que le domaine de travail soit bien éclairé. N'utilisez pas d'outils électriques si des liquides ou des gaz inflammables se trouvent à proximité.
3. **Protégez-vous contre les décharges électriques**
  - Evitez le contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme p. ex. tuyaux: radiateurs, cuisinières électriques, réfrigérateurs.
4. **Tenez les enfants éloignés!**
  - Ne permettez pas que d'autres personnes touchent à l'outil ou au câble. Tenez-les éloignées de votre domaine de travail.
5. **Rangez vos outils dans un endroit sûr**
  - Les outils non utilisés devraient être rangés dans un endroit sec, ferme et hors de la portée des enfants.
6. **Ne surchargez pas votre outil**
  - Vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.
7. **Utilisez l'outil adéquat**
  - N'utilisez pas d'outils ou de dispositifs adaptables de trop faible puissance pour exécuter des travaux lourds. N'utilisez pas des outils à des fins et pour des travaux pour lesquels ils n'ont pas été conçus, p. ex. n'employez pas de scie circulaire à main pour abattre ou pour débrancher des arbres.
8. **Portez de vêtements de travail appropriés**
  - Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par les pièces en mouvement. Lors de travaux à l'air libre, il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante. Coiffez-vous d'un filet à cheveux s'ils sont longs.
9. **Portez des lunettes de protection**
  - Utilisez aussi un masque si le travail exécuté produit de la poussière.
10. **Préservez le câble d'alimentation**
  - Ne portez pas l'outil par le câble et ne tirez pas sur celui-ci pour débrancher la fiche de la prise. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
11. **Fixez bien la pièce**
  - Employez un dispositif de serrage ou un étai afin de bien fixer la pièce. Elle sera ainsi bloquée plus sûrement qu'avec votre main et vous aurez les deux mains libres pour manier l'outil.
12. **N'élargissez pas trop votre rayon d'action**
  - Evitez d'adopter une position fatigante pour le corps. Veillez à ce que votre appui au sol soit ferme et conservez l'équilibre à tout moment.
13. **Entretenez vos outils soigneusement**
  - Maintenez vos outils affûtés et propres afin de travailler mieux et plus sûrement. Observez les prescriptions d'entretien et les indications de changement de l'outillage. Vérifiez régulièrement l'état de la fiche et du câble d'alimentation et, en cas d'endommagement, faites-les changer par un spécialiste reconnu.
    - Vérifiez le câble de rallonge périodiquement et remplacez – le s'il est endommagé. Maintenez les poignées sèches et exemptes d'huile et de graisse.
14. **Débranchez la fiche de la prise**
  - En cas de non utilisation, avant de procéder à l'entretien et lors du changement d'outil, comme p. ex. de lame de scie, de foret et de tout autre outillage.
15. **Enlevez les clés à outils**
  - Avant de mettre l'outil en marche, assurez-vous que les clés et outils de réglage aient été retirés.
16. **Evitez tout démarrage involontaire**
  - Ne portez pas d'outil en ayant le doigt placé sur l'interrupteur tant qu'il est branché au réseau électrique. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position de coupure avant de brancher l'outil au réseau électrique.
17. **Câble de rallonge pour l'extérieur**
  - A l'extérieur, n'utilisez que des câbles de rallonge homologués avec le marquage correspondant.
18. **Soyez toujours attentif**
  - Observez votre travail. Agissez en faisant de bon sens. N'employez pas l'outil lorsque êtes fatigué.
19. **Contrôlez si votre appareil est endommagé**
  - Avant d'utiliser a nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées. Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil.

**F**

Tout dispositif de sécurité et oute pièce endommagée, doivent être réparés ou échangés de manière appropriée par un atelier du service après-vente, pour autant que d'autres instructions ne soient contenues dans la notice d'emploi.

Tout interrupteur de commande défectueux doit être remplacé par un atelier du service après-vente. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

**20. Attention!**

– Pour votre propre sécurité, n'utilisez que les accessoires et dispositifs adaptables mentionnés dans la notice d'emploi ou recommandés par le fabricant de l'outil.

L'utilisation d'accessoires ou d'outils adaptables autres que ceux recommandés dans la notice d'emploi ou dans le catalogue, peut signifier pour vous un danger personnel de blessure.

**21. Faites réparer votre outil par un spécialiste**

– Cette machine est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Toute réparation doit être faite par un spécialiste et uniquement avec des pièces d'origine sinon elle peut être cause de risques graves pour la sécurité de l'utilisateur.

**22. Raccordez le dispositif d'aspiration**

Si des raccords pour l'aspiration de la poussière existent, convainquez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés.

**23. Niveau sonore**

– Le niveau sonore de cet outil électroportatif est mesuré selon EN 50144-1. Le niveau sonore peut dépasser 85 dB (A) sur le lieu de travail. Si tel est le cas, des mesures d'insonorisation doivent être prises.

**Consignes de sécurité spéciales**

- Assurez-vous que que la vitesse indiquée sur le plateau de polissage est bien égale ou supérieure à la vitesse de rotation nominale de la polisseuse ;
- assurez-vous que les cotes du plateau de polissage conviennent à la polisseuse ;
- les meules tronçonneuses doivent être soigneusement conservées et manipulées conformément aux directives du producteur ;
- contrôlez le plateau de polissage avant de l'employer, n'utilisez aucun produit cassé, éclaté ou endommagé de quelque autre manière ;
- assurez-vous que le plateau de polissage est bien placé conformément aux consignes du producteur ;
- faites attention d'utiliser des intercalaires lorsqu'ils sont remis avec le plateau de polissage

et demandés ;

- assurez-vous de bien placer et fixer correctement le plateau de polissage avant de l'utiliser et faites fonctionner l'outil à vide pendant 30 s dans une position sûre, arrêtez immédiatement l'outil si des d'oscillations importantes se produisent ou que d'autres défauts sont détectés. Dans un tel cas, contrôlez la machine, pour en déterminer l'origine ;
- si un capot de protection est livré avec l'outil électrique, n'employez jamais l'outil électrique sans ce capot de protection ;
- assurez-vous que le fillet des plateaux de polissage à broche filetée est bien assez long pour pouvoir loger la longueur de la broche ;
- fixez suffisamment la pièce à usiner ;
- faites en sorte que les étincelles engendrées par le travail n'entraînent aucun danger (p. ex. qu'elles ne tombent sur personne ni n'enflamment des substances facilement inflammables ;
- assurez-vous que les ouvertures d'aération sont libres lors de travaux produisant de la poussière. S'il devait être nécessaire d'évacuer la poussière, débranchez tout d'abord les outils électriques du réseau d'alimentation en courant (n'utilisez pas d'objets métalliques) et évitez d'endommager des pièces internes ;
- utilisez toujours une protection de la vue et de l'ouïe ;
- il faut également porter l'équipement de protection personnel, comme un masque anti-poussière, des gants, un tablier et un casque ;
- le plateau de polissage continue à tourner après la mise hors circuit de l'outil.
- Lorsque vous travaillez à l'air libre, utilisez exclusivement des câbles de rallonge dûment homologués à cet effet. Les câbles de rallonge utilisés doivent avoir une section transversale minimale de 1,5 mm<sup>2</sup>. Les raccords à fiche doivent être dotés de contacts de protection et être protégés contre les éclaboussures.
- N'utilisez jamais coet outil électrique pour poncer.

**Conservez bien ces consignes de sécurité.**



**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Pozor! Při použití elektrického nářadí je třeba na ochranu proti úderu elektrickým proudem, nebezpečí úrazu a požáru dbát následujících bezpečnostních opatření. Přečtěte si a dbejte těchto pokynů, ještě než začnete přístroj používat.

1. **Udržujte pracoviště v pořádku**  
- Nepořádek na pracovišti představuje nebezpečí úrazu.
2. **Berte na vědomí vlivy prostředí**  
- Nevystavujte elektrické nářadí ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Postarejte se o dobré osvětlení. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
3. **Chraňte se před úderem elektrickým proudem**  
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými částmi, např. rourami, topnými tělesy, sporáky, led ničkami.
4. **Nepouštějte do blízkosti dětí!**  
- Nenechte jiné osoby dotýkat se nářadí a kabelu, nepouštějte je ke svému pracovišti.
5. **Nářadí uschovávejte bezpečně**  
- Nepoužívané nářadí by mělo být uloženo v suché, uzavřené místnosti a nedosažitelně pro děti.
6. **Nářadí nepřetěžujte**  
- Lépe a bezpečněji se pracuje v daném rozsahu výkonu.
7. **Používejte správné nářadí**  
- Na těžké práce nepoužívejte moc slabé nářadí nebo adaptéry.  
Nepoužívejte nářadí na účely a práce, pro které nejsou určeny; např. nepoužívejte ruční okružní pilu ke kácení stromů nebo ořezávání větví.
8. **Noste vhodné pracovní oblečení**  
- Nenechte široké oblečení a šperky. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi. Při práci na volném prostranství jsou vhodné gumové rukavice a pevná neklouzající obuv. V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.
9. **Používejte ochranné brýle**  
- Při prašných pracích používejte ochrannou dýchací masku.
10. **Nepoužívejte kabel pro jiné účely**  
- Nenechte nářadí za kabel a nepoužívejte ho na vytážení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
11. **Zabezpečte obrobek**  
- K upevnění obrobku používejte upínací zařízení nebo svěrák. Je tím držen bezpečněji než Vaší rukou a umožní se tím obsluha stroje oběma rukama.
12. **Nezaujímejte na pracovišti nevhodnou polohu**  
- Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Zajistěte bezpečný postoj a udržujte v každém okamžiku rovnováhu.
13. **Nářadí pečlivě ošetřujte**  
- Udržujte nářadí ostré a čisté, abyste mohli dobře a bezpečně pracovat. Dbejte předpisů na údržbu a pokynů na výměnu nářadí. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a v případě poškození je nechte obnovit uznávaným odborníkem. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a poškozený nahraďte. Držáky udržujte suché a prostě oleje a tuku.
14. **Vytáhněte síťovou zástrčku**  
- Při nepoužívání, před údržbou a při výměně nářadí, jako např. listu pily, vrtáku a obráběcího nářadí všeho druhu.
15. **Nenechte zastrčené žádné klíče pro nářadí**  
- Před zapnutím překontrolujte, zda jsou klíče a seřizovací nářadí odstraněny.
16. **Vyhněte se nechtěnému náběhu**  
- Nářadí připojené na elektrickou síť nenoste s prstem na vypínači. Přesvědčte se, že je při připojení na elektrickou síť vypínač vypnut.
17. **Prodlužovací kabel na volném prostranství**  
- Na volném prostranství používejte pouze pro to schválené a tomu odpovídající označené prodlužovací kabely.
18. **Buďte stále pozorní**  
- Pozorujte svoji práci. Pracujte rozumně. Nepoužívejte nářadí, když jste nekoncentrovaní.
19. **Zkontrolujte svůj přístroj na poškození**  
- Před dalším použitím nářadí pečlivě překontrolujte bezvadnou funkci a příslušnou funkci ochranných zařízení nebo lehce poškozených částí. Překontrolujte, zda je v pořádku funkce pohyblivých částí, jestli neuvázly nebo jestli nejsou poškozeny. Všechny části musí být správně namontovány a poskytovat všechny podmínky přístroje.  
Poškozená bezpečnostní zařízení a části by měly být opraveny nebo vyměněny dílnou zákaznického servisu, pokud není v návodech k použití nic jiného uvedeno. Poškozené vypínače musí být nahrazeny v dílně zákaznického servisu. Nepoužívejte nářadí, u kterého nelze vypínač za- a vypnout.
20. **Pozor!**  
- Pro Vaší vlastní bezpečnost používejte jen příslušenství a přídavné přístroje, které jsou udány v návodu k použití nebo výrobcem nářadí doporučeny nebo udány. Použití jiných, než v návodu k použití nebo v katalogu doporučených nástrojů nebo příslušenství, může pro Vás znamenat osobní nebezpečí úrazu.

**CZ****21. Opravy jen od odborného elektrikáře**

- Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provádět pouze odborný elektrikář, v jiném případě může vzniknout pro provozovatele nebezpečí úrazu.

**22. Napojte zařízení na odsávání prachu**

- Pokud jsou k dispozici zařízení na připojení zařízení k odsávání prachu, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a používána.

**23. Hluk**

- Hluk tohoto přístroje je měřen podle EN 50144-1.

Hluk na pracovišti může přesahovat 85 db (A). V tomto případě jsou pro obsluhu nutná ochranná opatření proti hluku.

sítě (používejte nekovové předměty) a vyhněte se poškození vnitřních částí.

- vždy používejte ochranu zraku a sluchu.
- osobní ochranné vybavení jako je prachová maska, rukavice, zástěra a helma by též mělo být používáno.
- Leštící talíř dobíhá poté, co bylo nářadí vypnuto.
- Při pracích na volném prostranství smí být použity pouze pro tento účel schválené prodlužovací kabely. Použité prodlužovací kabely musí vykazovat minimální průměr 1,5 mm<sup>2</sup>. Konektory musí vykazovat ochranné kontakty a být chráněny proti rozstříknuté vodě.
- Nepoužívejte toto elektrické nářadí na broušení.

**Bezpečnostní pokyny si dobře uložte.**

**Speciální bezpečnostní pokyny**

- Přesvědčte se, zda je počet otáček uvedený na leštícím talíři stejný nebo větší, než dimenzovaný počet otáček leštičky.
- Přesvědčte se, zda se rozměry leštícího talíře k leštičce hodí.
- Brusné kotouče musí být pečlivě podle pokynů výrobce uloženy a musí s nimi být opatrně manipulováno.
- Leštící talíř před použitím zkontrolujte; nepoužívat ulomené, prasklé nebo jinak poškozené výrobky.
- Přesvědčte se, zda byl leštící talíř příslušně podle pokynů výrobce nasazen.
- Postarejte se o to, aby byly používány prokládky, pokud jsou s leštícím talířem dodávány a vyžadovány.
- Postarejte se o to, aby byl leštící talíř před použitím řádně nasazen a upevněn a nechte nářadí po dobu 30 s běžet naprázdno v bezpečné poloze; ihned zastavit, pokud se vyskytne značné kmitání nebo pokud jsou zjištěny jiné nedostatky. Pokud k tomuto dojde, stroj překontrolujte, aby byla nalezena chyba.
- Pokud je s elektrickým nářadím dodán bezpečnostní kryt, nikdy elektrické nářadí bez tohoto krytu nepoužívejte.
- U leštících talířů se závitovou vložkou se přesvědčte, zda je závit dostatečně dlouhý, aby mohl pojmout délku vřetena.
- Obrobek je třeba dostatečně upevnit.
- postarejte se o to, aby jiskry vzniklé při práci nepředstavovaly žádné nebezpečí, např. nezasáhly osoby nebo nezapálily zápalné látky.
- postarejte se o to, aby byly větrací otvory při prašných pracích volné. Pokud je nutné prach odstranit, odpojte nejdříve elektrické nářadí od

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

**¡Atención!** Cuando utilice herramientas eléctricas, observe las siguientes medidas fundamentales de seguridad, a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, de lesiones de incendio.

Lea y observe todas estas instrucciones antes de utilizar la herramienta.

1. **Mantenga el orden en su área de trabajo.**
  - El desorden en el área de trabajo aumenta el riesgo de accidente.
2. **Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo.**
  - No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en un entorno húmedo o mojado. Procure que el área de trabajo esté bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas en la proximidad de líquidos o gases inflamables.
3. **Protéjase contra las descargas eléctricas.**
  - Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra (p. ej. tuberías, radiadores, cocinas eléctricas, refrigeradores).
4. **¡Mantenga los niños alejados!**
  - No permita que otras personas toquen la herramienta o el cable. Manténgalas alejadas de su área de trabajo.
5. **Guarde sus herramientas en un lugar seguro.**
  - Las herramientas no utilizadas deben estar guardadas en lugar serco, cerrado y fuera del alcance de los niños.
6. **No sobrecargue la máquina.**
  - Trabaja mejor y mas seguro dentro del margen de potencia indicado.
7. **Utilice la herramienta adecuada.**
  - No utilice herramientas o dispositivos acoplables de potencia demasiado débil para ejecutar trabajos pesados. No utilice herramientas para trabajos para los que no han sido concebidas, p. ej. no utilice una sierra circular manual para cortar o podar un árbol.
8. **Vista ropa de trabajo apropiada.**
  - No lleve vestidos anchos ni joyas. Podrían ser atrapados por piezas en movimiento. En trabajos al exterior, se recomienda llevar guantes de goma y calzado de suela antieslizante. Si su cabello es largo, téngalo recogido.
9. **Lleve gafas de protección**
  - Utilice también una mascarilla si el trabajo ejecutado produce polvo.
10. **Cuide el cable de alimentación.**
  - No lleve la máquina por el cable ni tire de él para desconectarla de la base en enchufe. Pre-servir el cable del calor, del aceite y de las aristas vivas.
11. **Asegure bien la pieza de trabajo.**
  - Emplee un dispositivo de fijación o una mordaza para mantener firme la pieza de trabajo. Ello es más seguro que usando su mano y le permite tener ambas manos libres para manejar la herramienta.
12. **No alargue demasiado su radio de acción.**
  - Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.
13. **Mantenga sus herramientas cuidadosamente.**
  - Mantenga sus herramientas afiladas y limpias a fin de trabajar mejor y más seguro. Observe las prescripciones de mantenimiento y las indicaciones de cambio del utilaje. Verifique regularmente el estado de la clavija y del cable de alimentación y en caso de estar dañados, hágalos cambiar por una estación de servicio autorizada. Verifique el cable de extensión periódicamente y cámbielo si está dañado. Mantenga las empuñaduras secas y exentas de aceite y de grasa.
14. **Desenchufe la clavija de la base de enchufe.**
  - En caso de no utilización, antes de proceder al mantenimiento y cuando cambie accesorios tales como hojas de sierra, brocas y cuchillas.
15. **Retire las llaves de maniobra.**
  - Antes de poner la herramienta en marcha, asegúrese de que las llaves y útiles de reglaje hayan sido retirados.
16. **Evite un arranque involuntario.**
  - No lleve la máquina teniendo el dedo sobre el interruptor en tanto que esté enchufada. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de paro antes de enchufar la máquina a la red.
17. **Cable de prolongación para el exterior.**
  - En el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados y marcados en consecuencia para ello.
18. **Esté siempre alerta.**
  - Observe su trabajo. Use el sentido común. No trabaje con la herramienta cuando esté cansado.
19. **Controle si su herramienta esta dañada.**
  - Antes de usar nuevamente la herramienta, verifique cuidadosamente los dispositivos de seguridad o las piezas ligeramente dañadas. Verifique si el funcionamiento de las piezas en movimiento es correcto, si no se gripa, o si otras piezas son dañadas. Todos los componentes deben estar montados correctamente y reunir las condiciones para garantizar el funcionamiento impecable del aparato. Todo dispositivo de seguridad y toda pieza dañada, deben ser reparadas o sustituidas de forma apropiada por un taller del servicio post-venta, a menos que no de indique otra cosa en el manual de instrucciones. Todo interruptor de mando defectuoso debe ser reemplazado por un

**E**

taller del servicio postventa. No utilice ninguna máquina cuyo interruptor no pueda abrir y cerrar el circuito correctamente.

**20. ¡Atención!**

– El uso accesorios y acoplamientos distintos de los mencionados en el manual de instrucciones o recomendados en el catálogo del fabricante de la máquina, puede significarle un riesgo de lesiones personales.

Para amoladoras: Conserve la protección del disco en su lugar. Use siempre gafas de protección. Use sólo discos con «Velocidad de seguridad» por lo menos tan alta como las «RPM en vacío» marcadas sobre la placa de características. Use protectores para los oídos cuando trabaje durante un tiempo prolongado.

Para martillos: Use protectores para los oídos cuando trabaje durante un tiempo prolongado.

**21. Haga reparar su herramienta por un especialista.**

– Esta herramienta eléctrica está de acuerdo con las reglas de seguridad en vigor. Toda reparación debe ser hecha por un especialista y únicamente con piezas de origen, si no, puede acarrear graves riesgos para la seguridad del usuario.

**22. Proceda a conectar el equipo de captación de polvo**

– Si existen dispositivos que permitan la conexión de una captación de polvo compruebe que esté conectada y sea asimismo utilizada.

**23. Nivel de ruidos.**

– El ruido de esta herramienta eléctrica está medido según EN 50144-1. El nivel de ruidos en el puesto de trabajo puede sobrepasar 85 dB (A). En este caso es necesario tomar medidas de protección contra el ruido para el usuario de la herramienta.

**Instrucciones especiales de seguridad**

- Asegurarse de que la velocidad indicada en el plato de pulido sea igual o superior a la velocidad de la pulidora.
- Asegurarse de que las dimensiones del plato de pulido son adecuadas para la pulidora.
- Los platos de pulido deben guardarse y mantenerse cuidadosamente siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Controlar el plato de pulido antes de utilizarlo; no utilizar discos rotos, rajados o dañados por otras causas.
- Asegurarse de colocar el plato de pulido siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Procurar utilizar las piezas intermedias siempre y cuando el plato de pulido disponga de ellas o las requiera.

- Asegurarse de instalar y fijar correctamente el plato de pulido antes de su uso y permitir que la herramienta funcione en marcha en vacío durante 30 s en una posición segura; detenerla enseguida en caso de que se produzcan vibraciones o se detecten otras deficiencias. En tal caso, comprobar el aparato para determinar las causas del problema.
- En caso de que la herramienta eléctrica se suministre acompañada de una cubierta de protección, no utilizar nunca dicha herramienta sin la cubierta.
- En platos de pulido con adaptador de rosca, asegurarse de que la rosca sea lo suficientemente larga como para alojar la longitud completa del husillo.
- La herramienta debe fijarse correctamente.
- Asegurarse de que las chispas producidas durante el trabajo no pongan en peligro a personas ni hagan arder sustancias inflamables.
- En aquellos trabajos en los que se genere polvo, asegurarse de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas. En caso de que sea necesario eliminar el polvo, desenchufar la herramienta de la red de suministro eléctrico (utilizar objetos no metálicos) y evitar dañar componentes internos.
- Utilizar siempre protección para los ojos y los oídos.
- También es preciso utilizar un equipo de protección tal como mascarilla protectora, guantes, delantal y casco.
- El plato de pulido sigue girando una vez se haya desconectado.
- Solo se podrán utilizar alargaderas homologadas para realizar trabajos en el exterior. Las alargaderas utilizadas han de presentar una sección mínima de 1,5 mm<sup>2</sup>. Los enchufes deben estar dotados de contactos de seguridad y llevar una protección a prueba de salpicaduras.
- No utilizar esta herramienta para lijar.

**Guardar las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.**

**SIGURNOSNE UPUTE**

Pažnja! Pri upotrebi elektroalata treba poštivati slijedeće načelne sigurnosne mjere radi zaštite od električnog udara, opasnosti od ozljeda i požara. Pročitajte i uvazite ove upute prije upotrebe uređaja.

- 1. Održite red na mjestu rada.**
  - Nered na mjestu rada predstavlja opasnost od nezgoda.
- 2. Uzmite u obzir utjecaje okoline**
  - Ne dajte da električni alat pokisne. Ne koristite električni alat u vlažnoj ili mokroj sredini.
  - Osigurajte dobro osvijetljenje. Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- 3. Čuvajte se od električnog udara**
  - Izbjegnite kontakt tijela s uzemljenim dijelovima, kao što su cijevi, radijatori, peći, hladnjaci.
- 4. Čuvajte djecu!**
  - Ne dajte da druge osobe diraju alat ili kabel, ne dajte da prilaze mjestu rada.
- 5. Čuvajte alat na sigurnom mjestu**
  - Čuvajte alat dok ga ne upotrijebite u suhoj, zaključenoj prostoriji nedostupan za djecu.
- 6. Nemojte preoptereti svoj alat**
  - Bolje i sigurnije radite u navedenom opsegu snage.
- 7. Upotrijebite pravi alat**
  - Nemojte upotrijebiti preslabe strojeve, alatke ili priključne naprave za teške radove. Nemojte upotrijebiti alat u svrhe ili za radove za koje nije namijenjen; na primjer ne koristite ručnu kružnu pilu za rušenje stabala ili kresanje grana.
- 8. Nosite prikladnu radnu odjeću**
  - Ne nosite široku odjeću ili nakit. Mogli bi se zakačiti za pokretne dijelove. Pri radovima na otvorenom su preporučljive gumene rukavice i obuća koja ne kliže. Ako imate dugu kosu, nosite mrežicu za kosu.
- 9. Stavite zaštitne naočale**
  - Prilikom radova pri kojima nastaje prašina nosite masku za disanje.
- 10. Ne koristite kabel protivno svrsi**
  - Ne nosite alat na kابلu, ne vucite kabel da biste izvadili utikač iz utičnice. Čuvajte kabel odvrucine, ulja i oštih ivica.
- 11. Pričvrstite izradak**
  - Koristite stezne naprave ili škripac za pričvršćenje izratka. Tako se sigurnije drži nego u ruci, a moguće je rukovanje strojem obema rukama.
- 12. Nemojte raztegnuti stajalište**
  - Izbjegnite nenormalne stavove tijela. Osigurajte da sigurno stojite, u svako doba držite ravnotežu.
- 13. Održite svoj alat brižljivo**
  - Održite svoj alat da bude oštar i čist, da možete dobro i sigurno raditi. Držite se propisa za održavanje i uputa za zamjenjivanje alata. Provjerite utikač i kabel redovno, dajte da ih u slučaju oštećenja zamijeni ovlašteni stručnjak. Provjerite produžne kablove redovno i zamijenite

oštećene produžne kablove. Ručke moraju biti suhe i bez onečišćenja od ulja i masti.

- 14. Izvadite utikač iz utičnice**
  - Dok ne koristite alat, prije održavanja i prilikom zamjenjivanja alata kao što je list pile, svrdlo, brusna traka pa bilo koji alat za alatne strojeve.
- 15. Ne ostavljajte ključeve u alatu**
  - Prije uključivanja provjerite da ste sklonili ključeve i alat za podešavanje.
- 16. Onemogućite slučajno uključivanje**
  - Ne nosite alat koji je priključen na struju a da imate prst na prekidaču. Uvjerite se da je preki dač isključen kada alat priključite na struju.
- 17. Produžni kablovi na otvorenom prostoru**
  - Na otvorenom prostoru koristite samo za to dopuštene i odgovarajuće označene produžne kablove.
- 18. Uvijek budite pažljivi**
  - Pazite što radite. Postupajte razumno. Ne koristite alat kada vam je pažnja skrenuta.
- 19. Kontrolirajte svoj alat glede mogućih oštećenja**
  - Prije daljnje upotrebe alata treba brižljivo ispitati da li zaštitne naprave ili malo oštećeni dijelovi rade besprijekorno i shodno svojoj namjeni. Provjerite da li je funkcija pokretnih dijelova u redu, da nisu zaglavili, da li su neki dijelovi oštećeni. Svi dijelovi moraju biti ispravno montirani da bi ispunili sve uvjete za rad alata. Oštećene zaštitne naprave i dijelove stručnomora popraviti ili zamijeniti servisna radionica, ukoliko nije drukčije navedeno u napatku za upotrebu. Oštećene sklopke se moraju zamijeniti u servisnoj radionici. Ne koristite alat u kojega se prekidač ne da uklopiti i iskllopiti.
- 20. Pažnja!**
  - U interesu vlastite sigurnosti upotrijebite samo pribor i dodatnu opremu, koji su navedeni u napatku za upotrebu ili koje preporučuje ili navodi proizvođač alata. Upotreba drugog ugradnog alata ili pribora od onog preporučenog u napatku za upotrebu ili u katalogu, može predstavljati opasnost od ozljeda osobno za Vas.
- 21. Popravci samo od strane stručnjaka za elek trotehniku**
  - Ovaj električni alat odgovara dotičnim sigurnosnim propisima. Popravke smije izvoditi samo stručnjak za elektrotehniku, inače postoji opasnost od nezgoda za korisnika.
- 22. Priključite napravu za usisavanje prašine**
  - Kada ima priključak za naprave za usisavanje prašine, uvjerite se da su iste priključene i da se upotrebljavaju.
- 23. Buka**
  - Šum ovog električnog alata se mjeri po EN 50144-1. Buka na radnom mjestu može biti veća od 85dB (A). U tom slučaju su potrebne mjere zvučne zaštite za radnika.

**HR****Posebne sigurnosne napomene**

- Provjerite je li broj okretaja naveden na tanjuru za poliranje jednak ili veći od dimenzioniranog broja okretaja uredjaja.
- Provjerite odgovaraju li dimenzije tanjura za poliranje ovom uredjaju.
- Brusne ploče morate prema uputama proizvođača pažljivo čuvati i njima rukovati.
- Prekontrolirajte tanjur za poliranje prije njegove uporabe; ne koristite slomljene, raspucane ili na drugi način oštećene proizvode.
- Uvjerite se da je tanjur za poliranje postavljen u skladu s uputama proizvođača.
- Koristite medijupoložaje ako njima raspolaže tanjur za poliranje i ako se to zahtijeva.
- Prije uporabe tanjur za poliranje točno namjestite, pričvrstite i pustite da alat u sigurnom položaju radi 30 sekundi u praznom hodu; nastupe li opasne vibracije ili ako utvrdite neke druge nedostatke, odmah zaustavite uredjaj. Nastupi li takvo stanje, provjerite stroj kako biste utvrdili uzrok.
- Isporuči li se elektroalat zajedno sa zaštitnim poklopcem, nikad ne koristite alat bez tog poklopca.
- Kod tanjura za poliranje s navojnim umetkom provjerite je li navoj dovoljno dugačak da bi prihvatilo duljinu vretena.
- Radni komad treba dostatno pričvrstiti.
- Pobrinite se da iskre koje nastaju prilikom uporabe uredjaja ne mogu predstavljati opasnost, npr. da padaju na osobe ili da zapale zapaljive tvari
- Oslobodite otvore za prozračivanje kod radova gdje se stvara prašina. Ako bi bilo potrebno ukloniti nastalu prašinu, prvo iskopčajte elektroalat iz strujne mreže (koristite nemetalne predmete) i pazite da ne oštetite unutrašnje dijelove.
- Koristite zaštitne naočale i zaštitu za sluh.
- Također je potrebno nositi osobnu zaštitnu opremu kao što je zaštitna maska za lice, zaštitne rukavice, pregača i šljem.
- Tanjur za poliranje se još malo okreće i nakon što se alat isključi.
- Prilikom radova na otvorenom smiju se koristiti samo za to dopušteni produžni kabeli. Korišteni produžni kabel mora imati minimalni presjek od 1,5 mm<sup>2</sup>. Utični spojevi moraju imati zaštitne kontakte i biti zaštićeni od prskanja vode.
- Ovaj elektroalat ne koristite za brušenje.

**Dobro sačuvajte ove sigurnosne napomene.**

**INDICAZIONI PER LA SICUREZZA**

**Attenzione! Con L'impiego di utensili elettrici e per prevenire contatti die corrente elettrica, ferimenti e pericolo di incendio, devono sempre essere osservate le seguenti indicazioni di sicurezza. Legga e osservi tali indicazioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservi bene le presenti norme!**

1. **Tenga bene in ordine il Suo posto di lavoro.**
  - Disordine suo posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
2. **Tenga conto delle condizioni ambientali.**
  - Non esponga utensili elettrici alla pioggia.
  - Non utilizzi utensili elettrici in ambienti umidi o bagnati. Abbia cura di una buona illuminazione.
  - Non utilizzi utensili elettrici nella vicinanza di liquidi infiammabili o di gas.
3. **Si salvaguardi da elettrificazione.**
  - Eviti contatti con oggetti con messa a terra, per es. tubi, termosifoni, forni, frigoriferi.
4. **Tenga lontano i bambini!**
  - Non lasci toccare il cavo o l'utensile a terze persone, le tenga lontane dal campo di lavoro.
5. **Conservi o Suoi utensili in modo sicuro.**
  - Utensili non in uso dovrebbero essere conservati in luoghi asciutti e sicuri ed in modo da non essere accessibili ai bambini.
6. **Non sovraccarichi il Suo utensile.**
  - Lavorerà meglio e piu sicuro nell' ambito della potenza di targa.
7. **Utilizzi l'utensile adatto.**
  - Non usi utensili deboli di potenza oppure accessori che richiedono potenza elevata.
  - Non usi utensili per scopi e lavori per i quali essi non sono destinati, per es, non usi la sega circolare per abbattere alberi o tagliare rami.
8. **Si vesta in modo adeguato.**
  - Non porti abiti larghi e gioielli. Essi potrebbero essere attirati da oggetti in movimento. Per lavori all'aria aperta si raccomanda di portare guanti in gomma e scarpe tali da non poter scivolare.
  - Con capelli lunghi usare apposita rete.
9. **Usi occhiali di sicurezza.**
  - Effettuando lavori che producono polvere, usi una maschera..
10. **Eviti errati impieghi del cavo.**
  - Non sollevi l'utensile dalla parte del cavo e non lo utilizzi per staccare la spina dalla presa.
  - Salvaguardi il cavo da elevate temperature, olio e spigoli taglienti.
11. **Assicuri il manufatto.**
  - Utilizzi dispositivi di ploffaggio o una morsa per tenere fermo il manufatto. Esso così e assicurato meglio che con la Sua mano e offre la possibilità
- di lavorare con ambedue le mani.
12. **Eviti posizioni malsicure.**
  - Abbia cura di trovarsi in posizione sicura e mantenga sempre l'equilibrio.
13. **Curi attentamente i Suoi utensili.**
  - Per lavorare bene e sicuro mantenga i Suoi utensili ben affilati e puliti.
  - Segua le prescrizioni di assistenza e le indicazioni del cambio degli utensili di consumo. Controlli regolarmente il cavo ed in caso di danni, lo faccia sostituire da uno specialista riconosciuto.
  - Controlli regolarmente i cavi di prolungamento e li sostituisca qualora danneggiati. Le impugnature devono essere asciutte e prive di olio e grasso.
14. **Stacchi la spina dalla presa:**
  - Non utilizzando l'apparecchio, prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili di consumo, per es. lame da sega, punte e comunque utensili di consumo.
15. **Non lasci sull'apparecchio chiavi di servizio.**
  - Prima di mettere l'apparecchio in funzione, controlli che tutte le chiavi ed utensili di aggiustamento siano state tolte.
16. **Eviti avviamenti accidentali.**
  - Non avvicini all'interruttore utensili collegati alla rete elettrica. Allacciando l'apparecchio alla rete elettrica, si assicuri che l'interruttore sia disinserito.
17. **Cavi di prolungamento all'aria aperta.**
  - All'aria aperta utilizzi solo cavi di prolungamento appositamente ammessi e contrassegnati.
18. **Stia sempre attento.**
  - Osservi il Suo lavoro. Sia ragionevole, non usi l'apparecchio quando e distratto.
19. **Controlli che l'utensile non sia danneggiato.**
  - Prima di usare l'apparecchio Lei deve controllare attentamente l'efficienza e il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza e parti eventualmente danneggiate. Controlli il funzionamento delle parti mobili, che non siano bloccate, che non vi siano parti rotte, se tutte le altre parti sono state montate in modo giuste e che tutte le altre condizioni che potrebbero influenzare il regolare funzionamento dell'apparecchio siano ottimali.
  - Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte tramite un Centro Assistenza qualora nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse. Interruttori danneggiati devono essere sostituiti da un Centro Assistenza. Non usi apparecchi con interruttore che non possa essere inserito e disinserito.
20. **Attenzione.**
  - Per la Sua propria a sicurezza usi solo utensili o accessori riportati nelle istruzioni d'uso o offerti



negli appositi cataloghi. L'uso di accessori o utensili di consumo diversi comunque non raccomandati nelle istruzioni d'uso o catalogo, possono significare per Lei pericolo di ferimento.

**21. Far riparare gli utensili da personale qualificato.**

– Questo apparecchio elettrico e conforme alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da persone qualificate usando parti di ricambio originali, altrimenti ne potrebbero derivare considerevoli danni per l'utilizzatore.

**22. Allacciare il congegno di aspirazione polvere**

- qualora si disponga di organi, a cui collegarvi i congegni di aspirazione polvere, verificare che codesti siano stati allacciati e li si usi.

**23. Livello di pressione sonora**

- Il rumore di questo elettrotroutensile viene misurato in base a EN 50144-1. Il livello di pressione sonora sul posto di lavoro può superare gli 85 dB (A). In questo caso è necessario adottare misure di protezione dell'udito per l'operatore.

che non colpiscano persone o che non incendino sostanze infiammabili.

- Assicuratevi che durante lavori che producono polvere le aperture di ventilazione non siano ostruite. Se si rende necessario togliere la polvere, staccate prima l'elettrotroutensile dall'alimentazione di corrente (usate oggetti non metallici) ed evitate di danneggiare le parti interne.
- Indossate sempre occhiali protettivi e cuffie antirumore.
- Utilizzate anche dispositivi individuali di protezione come maschera antipolvere, guanti, grembiule e casco protettivo.
- Il disco per lucidare continua a ruotare anche dopo avere spento l'apparecchio.
- In caso di uso all'aperto utilizzate solo cavi di prolunga appositamente omologati. I cavi di prolunga utilizzati devono avere una sezione minima di 1,5 mm<sup>2</sup>. I collegamenti ad innesto devono presentare contatti protetti ed essere riparati dagli spruzzi d'acqua.
- Non usate l'elettrotroutensile per levigare.

**Avvertenze speciali di sicurezza**

- Assicuratevi che il numero di giri indicato sul disco per lucidare sia uguale o maggiore rispetto al numero di giri di misura della lucidatrice.
- Assicuratevi che le dimensioni del disco per lucidare siano adatti alla lucidatrice.
- I dischi abrasivi devono essere conservati e trattati con cura secondo le indicazioni del produttore.
- Controllate il disco per lucidare prima di utilizzarlo e non usate alcun prodotto che sia rotto, incrinato o altrimenti danneggiato.
- Assicuratevi che il disco per lucidare sia montato secondo le istruzioni del produttore.
- Provvedete all'utilizzo di strati intermedi se vengono forniti con il disco per lucidare o richiesti.
- Accertatevi che il disco per lucidare venga montato e fissato correttamente prima dell'impiego e fatelo funzionare a vuoto per 30 s in una posizione sicura; fermatelo subito se intervengono oscillazioni notevoli o se si notano altre anomalie. Quando si presentano tali condizioni, controllate l'utensile per rilevare le cause.
- Se con l'elettrotroutensile viene fornita una calotta di protezione, non usatelo mai senza di essa.
- In caso di dischi per lucidare con filettatura, accertatevi che il filetto sia sufficientemente lungo per accogliere la lunghezza del mandrino.
- Fissate adeguatamente il pezzo da lavorare.
- Fate in modo che le scintille prodotte durante l'impiego non rappresentino un pericolo, per es.

**Conservate le avvertenze di sicurezza in luogo sicuro.**



**SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

**Vigtigt! Ved anvendelse af el-værktøj skal nedenstående grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger til værn mod elektriske stød, tilskadekomst eller brandfare overholdes. Læs og mærk Dem disse instruktioner, før De begynder at bruge apparatet.**

1. **Hold orden i arbejdsområdet**
  - Rod i arbejdsområdet er en ulykkesrisiko.
2. **Tag hensyn til påvirkninger fra omgivelserne**
  - Udsæt ikke værktøjet for regn. Undlad at bruge elværktøj i omgivelser, som er fugtige eller våde. Sørg for god belysning. Brug ikke el-værktøj i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
3. **Beskyttelse mod elektriske stød**
  - Undgå kropsberøring med elementer, som har jordforbindelse, f. eks. rør, radiator, komfur, køleskab.
4. **Hold børn på afstand**
  - Lad ikke andre personer røre ved værktøj eller kabel; hold dem på afstand af arbejdsområdet.
5. **Opbevar værktøjet sikkert**
  - Ubenyttet værktøj bør opbevares i et tørt, lukket rum og utilgængeligt for børn.
6. **Lad være med at overbelaste værktøjet**
  - De arbejder bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
7. **Brug det rigtige værktøj**
  - Lad være med at bruge værktøj eller forsatsudstyr med for ringe ydelse til arbejder, der kræver stor belastning. Brug ikke værktøj til formål og arbejder, som værktøjet ikke er beregnet til; brug f. eks. ikke en rundsav til at fælde træer eller til at skære grene.
8. **Bær egnet arbejdstøj**
  - Bær ikke løstsiddende klæder eller smykker. Bevægelige dele kan gribe fat i det. Ved arbejde i det fri anbefales det at bære gummihandsker og skridsikert fodtøj. Langt hår bør være beskyttet af hårnæt.
9. **Benyt beskyttelsesbriller**
  - Brug åndedrætsværn ved støvfyldt arbejde.
10. **Brug kun kablet til dets formål**
  - Løft ikke værktøjet i kablet, og træk ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i kablet. Beskyt kablet mod stærk varme, olie og skarpe kanter.
11. **Sørg for at sikre værktøjet**
  - Benyt en opspændingsanordning eller en skruestik til at holde værktøjet fast. På den måde holdes det mere sikkert, end når De har det i hånden, og samtidig har De begge hænder fri til betjening af maskinen.
12. **Begræns Deres arbejdsområde**
  - Undgå unormale kroppsstillinger. Sørg for at stå

- sikkert og hold Dem hele tiden i balance.
13. **Plej Deres værktøj med omhu**
    - Hold værktøjet skarpt og rent, så De kan arbejde godt og sikkert. Følg vedligeholdelsesforskrifterne og instruktionerne for værktøjsskift. Kontrollér stik og kabel regelmæssigt og lad det ved en evt. beskadigelse udskifte af en fagmand. Kontrollér forlængerkabler regelmæssigt og udskift defekte. Hold håndgreb tørre og fri for olie og fedt.
  14. **Træk netstikket ud**
    - Når værktøjet ikke bruges, før vedligeholdelse og ved skift af værktøj, som f. eks. savklinge, bor og maskinværktøj af enhver art.
  15. **Lad ikke spændenøglen sidde i**
    - Kontrollér at spændenøgle og indstillingsværktøj er fjernet, før De tænder for maskinen.
  16. **Undgå uforvarende igangsætning**
    - Undlad at bære værktøj, som er tilsluttet strømmen, med fingeren på kontakten.
  17. **Forlængerkabler udendørs**
    - Udendørs skal De altid bruge forlængerkabler, som er godkendt og mærket til udendørs brug.
  18. **Vær altid opmærksom**
    - Hold øje med, hvad De gør. Brug en fornuftig fremgangsmåde. Undlad at bruge værktøjet, hvis De er ukoncentreret.
  19. **Kontrollér apparatet for evt. skader**
    - Før videre brug af værktøjet bør De omhyggeligt kontrollere, at beskyttelsesanordninger eller let beskadigede dele fungerer korrekt. Kontrollér, at delene ikke klemmer eller om dele er beskadigede. Samtlige dele skal være rigtigt monterede og opfylde alle betingelser for, at værktøjet fungerer perfekt. Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele bør repareres eller udskiftes på et serviceværksted, såfremt andet ikke er angivet i brugsanvisningen. Beskadigede kontakter skal udskiftes på et serviceværksted. Lad være med at anvende værktøj, hvor kontakten ikke kan koble til eller fra.
  20. **Vigtigt!**
    - Af hensyn til Deres egen sikkerhed bør De udelukkende benytte tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i brugsanvisningen hhv. anbefales eller angives af værktøjsproducenten. Anvendelse af andet indsatsværktøj eller tilbehør end det, der er anbefalet i brugsanvisningen eller kataloget, kan betyde en personlig ulykkesrisiko for Dem.
  21. **Lad altid reparationer udføres af en el-tekniker**
    - Dette el-værktøj opfylder gældende sikkerhedsbestemmelser. Reparationer må kun udføres af en eltekniker. I modsat fald kan der hænde en ulykke for brugeren.

**DK****22. Tilslut støvudsugningsanordningen**

- Hvis der findes anordninger for tilslutning af støvudsugningsanordninger, skal De sikre Dem, at disse er tilsluttet og anvendes.

**23. Lydtryksniveauet!**

- Dette elektroværktøjs støj måles efter EN 50144-1. Lydtryksniveauet på arbejdspladsen kan overstige 85 dB (A). Is så fald er høreværn nødvendigt for den der betjener maskinen.

kendte forlængerledninger. De anvendte forlængerledninger skal have et tværsnit på mindst 1,5 mm<sup>2</sup>. Stikforbindelserne skal have beskyttelseskontakter og være stænkvandsbeskyttede;

- Dette el-værktøj må ikke anvendes til slibning.

**Gem vejledningen.****Særlige sikkerhedsanvisninger**

- Kontroller, at omdrejningstallet, som står anført på polerskiven, er lig med eller højere end polermaskinens dimensioneringshastighed;
- Kontroller, at polerskivens mål passer til polermaskinen;
- Slibeskiver skal opbevares og håndteres med forsigtighed – følg anvisningerne fra producenten;
- Kontroller polerskiven, før du tager den i brug; hvis der er tegn på brud, sprængning eller anden beskadigelse, må polerskiven ikke anvendes;
- Kontroller, at polerskiven er sat på i henhold til producentens anvisninger;
- Husk at benytte mellemlag, hvis disse følger med eller dette i øvrigt kræves;
- Forvis dig om, at polerskiven er sat i og fastgjort rigtigt, inden du begynder arbejdet, og lad værktøjet køre 30 sek. i tomgang i sikker position; stands omgående, hvis der opstår kraftige svingninger eller konstateres øvrige forstyrrelser. Undersøg i givet fald maskinen, og find årsagen til fejlen.
- Følger der en beskyttelseskappe med værktøjet, skal denne altid være påmonteret under arbejdet;
- Ved polerskiver med gevindindsats skal du kontrollere, at gevindet er lang nok i forhold til spindelens længde;
- Arbejdsområdet skal fastgøres ordentligt;
- Sørg for, at gnister, som opstår under arbejdet, ikke er til fare, f.eks. ikke kan ramme omkringstående eller antænde brændbare substanser;
- Sørg for at holde ventilationsåbningerne støvfri ved støvfremkaldende arbejde. Skulle det blive nødvendigt at fjerne støv, skal el-værktøjet først kobles fra strømforsyningsnettet (brug ikke-metalliske genstande) - pas på ikke at beskadige indvendige dele;
- Brug altid øjen- og høreværn;
- Desuden bør du benytte personligt beskyttelsesudstyr, såsom støvmaske, handsker, forklæde og hjelm;
- Når værktøjet slukkes, har polerskiven et vist efterløb;
- Ved arbejde i det fri må der kun anvendes god-

**NAVODILA ZA VARNO DELO**

Pozor! Ko uporabljate električno orodje, se je potrebno pred udarom električnega toka ter nevarnostjo poškodb in požara zavarovati, tako da upoštevate naslednje temeljne zaščitne ukrepe. Ta navodila preberite in jih upoštevajte, preden začnete uporabljati orodje.

**1. Delovno mesto naj bo vedno urejeno.**

- zaradi nereda na delovnem mestu lahko pride do nesreče.

**2. Upoštevajte vplive okolja.**

- električnega orodja ne puščajte na dežju ter ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Poskrbite za dobro razsvetljavo. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.

**3. Zaščitite se pred udarom električnega toka**

- ne dotikajte se ozemljenih delov, na primer cevi, radiatorjev, štedilnikov, hladilnikov.

**4. Ne puščajte zraven otrok!**

- ne pustite, da bi se druge osebe dotikale orodja ali kablov, tudi se naj ne zadržujejo v Vašem delovnem območju.

**5. Svoje orodje shranjujte na varno mesto.**

- orodje, ki se ne uporablja, je potrebno shranjevati v suhem, zaprtem prostoru, kamor nimajo dostopa otroci.

**6. Orodja ne preobremenjujte.**

- delo bo boljše in bolj varno, če boste z orodjem delali v okviru njegovih navedenih karakteristik (zmogljivosti).

**7. Uporabljajte ustrezno orodje za posamezno opravilo**

- ne uporabljajte praslabilih orodij za težka dela. Orodij ne uporabljajte v namene in pri opravilih, za katera niso določena; na primer, ročne krožne žage ne uporabljajte za podiranje dreves ali žaganje vej.

**8. Oblecite si primerno delovno obleko.**

- ne imejte širokih oblačil ali nakita, ker jih lahko zgrabijo premični deli orodja. Pri delih na prostem priporočamo gumijaste rokavice in obutev, ki ne drsi. Na dolge lase si nadenite mrežico.

**9. Uporabljajte zaščitna očala**

- pri delih, kjer je veliko prahu, uporabljajte masko za dihanje.

**10. Ne uporabljajte kabla za opravila, za katera ni namenjen.**

- orodja ne nosite na kابلu ter vtiča ne izklaplajte iz vtičnice tako, da vlečete za kabel. Zavarujte kabel pred vročino, oljem in ostrimi robovi.

**11. Pritrdite obdelovanec**

- uporabljajte vpenjalne naprave ali primež ter obdelovanec pritrdite. Tako je delo varnejše kot

z roko, omogočeno pa je tudi upravljanje stroja z obema rokama.

**12. Izogibajte se neobičajnim držam telesa.**

- telo naj ne bo dalj časa v zanj neobičajnih držah. Poskrbite, da boste stali na varni podlagi ter vedno vzdržujte ravnotežje.

**13. Skrbno čistite (vzdržujte) orodje.**

- orodje naj bo vedno nabrušeno in čisto. Le tako boste lahko dobro in varno delali. Upoštevajte navodila za vzdrževanje in navodila za zamenjavo orodja. Redno kontrolirajte električni vtič in kabel. Če sta poškodovana, ju naj električar zamenja. Redno kontrolirajte podaljševalni električni kabel ter ga, če je poškodovan, zamenjajte. Držaji orodja naj bodo suhi in brez olja in maziv.

**14. Izklapljanje iz električnega omrežja**

- ko orodja ne uporabljate, pred vzdrževanjem in pri zamenjavi orodja, kot na primer lista žažge, svedra in vseh drugih orodij.

**15. Na orodju ne puščajte ključev.**

- pred vklopom preverite, ali ste odstranili vse ključve in orodja za nastavitve.

**16. Pazite, da ne bo moglo priti do nenadnega vklopa orodja.**

- orodji, ki so priključena na el. omrežje, ne nosite s prstom na stikalu. Pred vklopom v el. omrežje se prepričajte, da je stikalo izključeno.

**17. Podaljševalni kabel na prostem**

- na prostem uporabljajte le za to primerne in ustrezno označene podaljševalne kable.

**18. Stalna pozornost**

- opazujte svoje delo. Ravnajte premišljeno. Orodja ne uporabljajte, če niste zbrani.

**19. Kontrolirajte, če Vaše orodje ni poškodovano**

- pred nadaljnjo uporabo orodja skrbno preverite, če zaščitne naprave ali malo poškodovani deli delujejo brezhibno in v skladu z njihovo funkcijo. Preverite, če v redu delujejo premični deli, ali se ne zatikajo in ali niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani, da se s tem zagotovi pravilno delovanje orodja.

Poškodovane zaščitne naprave in dele naj strokovno popravi ali zamenja servisna služba, v kolikor ni v navodilih za uporabo navedeno drugače. Poškodovana stikala mora zamenjati servisna služba v svoji delavnici. Ne uporabljajte orodij, če se stikalo ne da vklopiti in izklopiti.

**20. Pozor!**

- zaradi Vaše lastne varnosti uporabljajte le pribor in priključke, ki so navedeni v navodilih za uporabo ali ki jih priporoča ali navaja proizvajalec orodja. Zaradi uporabe drugačnih orodij ali pribora, kot so navedeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, se lahko poškodujete.

**SLO****21. Popravilja naj le električar.**

To električno orodje ustreza ustreznim varnostnim predpisom. Popravila lahko izvaja le usposobljen električar, sicer se lahko uporabnik poškoduje.

**22. Priključitev sesalne naprave za prah**

- če so na voljo priključki za priključitev sesalnih naprav za prah, se prepričajte se, da so te naprave tudi priključene in v uporabi.

**23. Hrup**

- hrup tega električnega orodja je bil merjen v skladu s standardom EN 50144-1.  
Hrup na delovnem mestu lahko presega 85 dB (A). V tem primeru se mora upravljalec pred hrupom zaščititi.

- Vedno uporabljajte zaščitna očala in glušnike.
- Prav tako je potrebno uporabljati osebno zaščitno opremo, kot so zaščitno masko, rokavice, predpasnik in čelada.
- Polirni stroj deluje še po tem, ko je orodje bilo izklopljeno.
- Pri delu na prostem lahko uporabljate le električne kableske podaljške, ki so odobreni za delo na prostem. Uporabljeni električni kableski podaljški morajo imeti minimalni premer 1,5 mm<sup>2</sup>. Stikalni spoji morajo biti opremljeni z zaščito kontaktov in biti zaščiteni pred škropljenjem.
- To električno orodje ne uporabljajte za brušenje.

**Skrbno shranite ta navodila.**

**Posebna varnostna navodila**

- Prepričajte se, da je število vrtljajev, ki je navedeno na polirni plošči, enako ali večje kot število vrtljajev polirnega stroja.
- Prepričajte se, da dimenzije polirne plošče ustrezajo polirnemu stroju.
- Brusilne plošče je potrebno skrbno hraniti in z njimi rokovati v skladu z navodili proizvajalca.
- Pred uporabo preglejte polirno ploščo, ne uporabljajte odlomljenih, počenih ali drugače poškodovanih izdelkov.
- Prepričajte se, da je polirna plošča nameščena po navodilih proizvajalca.
- Poskrbite, da boste uporabljali vmesne dele, če se to zahteva in so bili dostavljeni skupaj s polirnim strojem.
- Poskrbite, da bo polirna plošča pred uporabo pravilno nameščena in pritrjena, orodje pa pustite, da v prostem teku v varnem položaju teče najmanj 30 s in ga takoj ustavite, če nastopijo znatni tresljaji ali če ugotovite druge napake. V tem primeru preglejte stroj in ugotovite vzrok motnje.
- Če je električno orodje bilo dobavljeno z zaščitnim pokrovom, tega orodja nikoli ne smete uporabljati brez zaščitnega pokrova.
- Pri polirnih ploščah z navojnim vložkom se prepričajte, da je navoj dovolj dolg, da sprejme celotno dolžino vretena.
- Obdelovanec je potrebno zadostno pritrditi.
- Poskrbite, da iskre, ki nastanejo pri uporabi, ne bodo predstavljale nevarnosti, n.pr. zadele osebe ali vnele vnetljive substance.
- Poskrbite, da bodo pri prašnih delih odprtine za zračenje proste. V primeru, da bi bilo potrebno odstraniti prah, je prvo potrebno električno orodje odklopiti od elektroenergetskega omrežja (uporabljajte nekovinske predmete) in preprečite poškodovanje notranjih delov.

**TURVALLISUUSOHJEET**

**Varoitus! Sähkötyökaluja käytettäessä tulisi aina noudattaa perusturvallisuusohjeita syytymis-, sähköisku- ja henkiövahinkoriskien vähentämiseksi. Lue nämä ohjeet ennen kuin käytät konetta ja säilytä ohjeet!**

1. **Pidä työskentelyalue puhtaina**
  - Sekaiset tilat ja työpöydät alttiit vahingoille.
2. **Harkitse missä käytät konetta**
  - Älä jätä sähkökäyttöisiä koneita sateeseen. Älä myöskään käytä niitä kosteissa tai märissä olosuhteissa. Valaise työkohde hyvin. Katso, ettei työtillassa ole syttyviä nesteitä tai kaasua.
3. **Ehkäise sähköiskut**
  - Vältä kehon kosketusta maadiotettuihin (esim. vesijohtoputket, lämmittimet, liedet, jääkaapit).
4. **Pidä kone lasten ulottumattomissa**
  - Älä anna ulkopuolisten koskea koneeseen tai johtoon. Ulkopuolisten tulee pysyä poissa työtiloista.
5. **Kun kone ei ole käytössä**
  - Säilytä se kuivassa paikassa korkealla tai lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.
6. **Älä ylikuormita konetta**
  - Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästään sille tarkoitetulla nopeudella.
7. **Käytä oikeaa työkaluan = 1.1**
  - Älä käytä pieniä koneita tai lisälaitteita ammatti-koneita vaahtiviin töihin. Älä käytä työkaluhja tehtäviin, joihin, niitä ei ole tarkoitettu: älä esimerkiksi sahaa puun juuria tai tukkeja pyjörösaahalla.
8. **Pukeudu asianmukaisesti**
  - Älä käytä liian väljiä vaatteita, sillä ne voivat jäädä liikkuvien osien väliin. Kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita suositellaan käytettäväksi ulkona työskennellessä. Käytä päähinettä pitkien hiusten suojana.
9. **Käytä aina suojalaseja**
  - Käytä myös kasvo – tai pölysuojaimia, jos työ pölyää paljon.
10. **Älä vahingoita johtoa**
  - Älä milloinkaan kaana konetta johdosta äläkä irrotapistotulpaa pistorasiasta johdosta nykyisellä.  
Pidä johto pois kuumuudesta, öljystä ja terävistä reunoista.
11. **Turvallinen työskentely**
  - Käytä puristimia tai ruuvipenkkiä työstettävän kappaleen kiinnittämiseen. Siten työskentely on turvallisempaa ja molemmat kädet vapautuvat itse työhön.
12. **Älä kurota**
  - Seiso tukevasti joka tilanteessa.
13. **Pidä hyvää huolta koneestasi**
  - Kun pidät työkalusi terävinä ja puhtaina, ne toivat parhaiten. Seuraa voitelu- ja asennusohjeita.
14. **Irrota kone pistotulpasta**
  - Kun konetta ei käytetä, ennen huoltoa ja kun aiot vaihtaa terää tai muita tarvikkeita.
15. **Irrota avaimet**
  - Ota tavaksesi tarkistaa ennen koneen käynnistystä, että olet irrottanut avaimet koneesta.
16. **Vältä tahatonta käynnistämistä**
  - Älä kannna pistotulpassa kiinni olevaa konetta sormi kytkimellä. Varmistu, ettei kytkin ole käynniasennossa, ennen kuin liität koneen virtalähteeseen.
17. **Ulkona käytettävät jatkojohdot**
  - Kun konetta käytetään ulkona, käytä ainoastaan ulkoläyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja.
18. **Ole varovainen**
  - Harkitse mitä teet – käytä tervettä järkeä! Älä käytä konetta, kun olet väsynyt.
19. **Tarkista voittuneet osat**
  - Ennen kuin jatkat työskentelyä, on tarkistettava, että vioittunut osa toimii kunnolla. Tarkista liikkuvien osien kohdistus, kiinnitys, mahdolliset murtumat, asennus sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa koneen toimivuuteen. Suojus tai muu vioittunut osa on korjattava tai vaihdettava uuteen valtuutetulla huoltokorjaamolla, ellei käyttöohjeessa toisin neuvota. Älä käytä konetta, ellei se käynnisty ja pysähdy kytkimestä.
20. **Varoitus!**
  - Minkä tahansa muun kuin käyttöohjeessa suositeltujen lisälaitteiden ja tarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa turvallisuusriskejä.
21. **Vie aina koneesi korjattavaksi in valtuuttamaan hultopisteeseen.**
  - Sähkötyökalut ovat asiaankuuluvien turvallisuusääntöjen mukaiset. Ainoastaan Einhell in valtuuttamat henkilöt saavat tehdä Einhell – sähkötyökalujen korjauksia, muussa tapauksessa käyttäjä voi joutua suureen vaaratilanteeseen.
22. **Suorita pölynpoistoimulaitteen liitäntä.**
  - Kun pölynpoistoimulaitteiden edellyttämät laitteet liitäntää varten ovat käsillä, varmista, että liitäntä suoritetaan ja että poistoimua käytetään.
23. **Melutaso!**
  - Tämän laitteen melutasoa mitataan seuraavien normien mukaan: EN 50144-1. Melutaso saattaa ylittää 85 dB:ä (A). Tällöin on käytettävä kuulosuojaimia.

**FIN****Erityiset turvallisuusmääräykset**

- Varmista, että kiillotuslevyn merkitty kierros-luku on sama tai suurempi kuin kiillotuskoneen nimelliskierros-luku;
- Varmista, että kiillotuslevyn koko sopii kiillotus-koneeseen;
- Kiillotuslevyjä tulee säilyttää ja käsitellä huolelli-sesti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti;
- Tarkasta kiillotuslevyn kunto ennen käyttöä, älä käytä murtuneita, haljonneita tai muuten vahingoittuneita tuotteita;
- Varmista, että kiillotuslevy on asennettu paikalleen valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti;
- Huolehdi siitä, että välilevyjä myös käytetään, jos ne on annettu käytettäväksi kiillotuslevyn kera ja ja niitä tarvitaan;
- Huolehdi siitä, että kiillotuslevy on asennettu ja kiinnitetty oikein paikalleen ennen käyttöä, ja anna työkalun pyöriä 30 sekunnin ajan turvalli-nessa asennossa, pysäytä se heti, jos siinä ilmenee huomattavaa värinää tai huomaat muita puutteellisuuksia. Jos näin käy, tarkasta kone löytääksesi häiriön syyn;
- Jos sähkötyökalun kanssa on toimitettu suoja-kupu, älä koskaan käytä sähkötyökalua ilman tätä suojakupua;
- Varmista, että kierrelisäkkeellä varustettua kiillo-tuslevyä käytettäessä kierteet ovat riittävän pitkät suhteessa karan pituuteen;
- Työstökappale tulee kiinnittää tarpeeksi lujasti;
- Huolehdi siitä, että käytössä syntyvistä kipinöistä ei aiheudu vaaratilanteita, esim. niiden osuessa ihmisiin tai syyttäessä tulenarkoja aineita;
- Huolehdi siitä, että ilmanvaihtoaukot ovat avoinna pölyäviä töitä tehtäessä. Mikäli on tarpeen poistaa pöly niistä, irrota ensin sähkötyö-kalu verkkovirrasta (käytä tähän välineitä, joita ei ole tehty metallista) ja vältä sisäosien vahingoit-tamista;
- Käytä aina silmä- ja kuulosuojuksia;
- Henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten pölynnaa-maria, käsineitä, esiliinaa ja kypärää tulee myös käyttää;
- Kiillotuslevy pyörii vielä jonkun aikaa työkalun sammuttamisen jälkeenkin.
- Käytä ulkona työskennellessäsi vain tähän sovel-tuvia, vastaavasti merkittyjä jatkojohtoja. Käytet-tujen jatkojohtojen läpimitan tulee olla vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>. Pistokeliittimien tulee olla maadoitettuja ja suojattu roiskevedeltä.
- Älä käytä tätä sähkötyökalua hiomiseen.

**Säilytä nämä turvallisuusmääräykset huolella.**

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**

**Varning! När man använder elektriska verktyg ska alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada. Läs instruktionerna innan du försöker sätta i gång den här apparaten och spara instruktionerna.**

1. **Håll arbetsområdet rent**
  - Nedskräpa de ytor och arbetsbänkar kring upp-hov till skador.
2. **Tänk på arbetsmiljön**
  - Utsätt inte elverktyget för väta. Använd dem inte i fuktiga eller våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser. Ha bra belysning över arbetsytan.
3. **Skydd mot stötar**
  - Undvik kroppskontakt med jordade ytor (t ex rör, radiatorer, spisar, kylskåp).
4. **Håll barnen borta**
  - Låt inte besökare komma i kontakt med verktyget eller förlängningsladd. Alla besökare ska hållas borta från arbetsområdet.
5. **Förvaring av verktyg**
  - När verktygen inte används ska de förvaras inlåsta på ett torrt, högt placerat ställe, utom räckhåll för barn.
6. **Överansträng inte verktyg**
  - De arbetar bättre och säkrare vid den hastighet de är avsedda för.
7. **Använd rätt verktyg**
  - Tvinga inte små verktyg eller don att göra arbeten som är avsedda för kraftigare verktyg. Använd inte verktyg för ändamål de inte är avsedda för, t ex använd inte cirkelsåg för att såga av kvistar eller träd.
8. **Klä dig ordentligt**
  - Bär inte löst hängande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga delar. Gummihandskar och halkfria skor rekommenderas vid utomhusarbeten. Använd hårmät om du har långt hår.
9. **Använd Skyddsglasögon**
  - Använd även ansiktsmask om arbetet är dammigt.
10. **Skada inte sladden**
  - Bär aldrig verktyget i sladden och ryck ej ur sladden från uttaget. Utsätt den inte för värme, olja eller skarpa kanter.
11. **Sätt fast arbetsstycket**
  - Används kruvsving eller kruvtycke för att hålla fast arbetsstycket. Det är säkrare än att använda handen och du får bägge händerna fria för arbetet.
12. **Sträck dig inte för mycket**
  - Se till att du har säkert föfäste och balans hela tiden.
13. **Sköt verktygen med omsorg**
  - Håll verktygen skarpa och rena. Följ instruktionerna beträffande smörjning och byte av tillbehör. Kontrollera sladdarna med jämna mellanrum och reparera dem hos en auktoriserad verkstad om de är skadade. Kontrollera förlängningsladdar med jämna mellanrum och byt ut dem om de är skadade. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
14. **Koppla från verktygen**
  - Verktygen ska vara urkopplade när de inte är i bruk, vid service och vid byte av tillbehör såsom sågblad, skär och knivar.
15. **Tag bort justernycklar och skruvnycklar**
  - Gör det till en vana att kontrollera att nycklar och skruvnycklar har tagits bort från verktyget innan det startas.
16. **Undvik oavsiktlig tillslagning**
  - Bär inte ikopplade verktyg med fingret på strömbrytaren är frånslagen när du sätter i stickkontakten.
17. **Användning av förlängningsladdar utomhus**
  - När verktyget används utomhus, använd endast förlängningsladdar som är avsedda och märkta för utombsbruk.
18. **Var uppmärksam**
  - Titta på det du gör. Använd sunt förnuft. Använd inte verktyget när du är trött.
19. **Kontrollera skadade delar**
  - Innan fortsatt användning av verktyget ska skyddsanordning eller annan skadad del kontrolleras noggrant för att fastställa att verktyget kommer att fungera riktigt och utföra den avsedda funktionen. Kontrollera inriktningen av de rörliga delarna, kärvning, sprickbildning, fastsättning och andra förhållanden som kan påverka driften. En skyddsanordning eller annan del som är skadad ska repareras riktigt eller bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad, om ej annat anges i denna instruktionsbok. Byt ut felaktiga strömbrytare hos en auktoriserad serviceverkstad. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte kan slås till eller från.
20. **Varning**
  - Användning av något annat tillbehör eller anordning än vad som rekommenderas i denna instruktion eller i Einhell katalog kan innebära risk för personskada.
21. Ett skadat verktyg ska sändas till en auktoriserad Einhell serviceverkstad för reparation.
22. **Anslut dammsugningsanordningen**
  - Om det finns anordningar för anslutning av dammsugningsanordningar så övertyga Er om att dessa ansluts och används.

**S****23. Ljudnivån**

– För detta elverktyg har ljudnivån uppmätts enligt följande normer: EN 50144-1. Bullernivån på arbetsplaten kan överstiga 85 dB (A) och kräva användning av hörselskydd för personalen.

och sköjlfåta.

- Använd inte detta elverktyg till slipning.

**Förvara säkerhetsanvisningarna på ett säkert ställe.**

**Särskilda säkerhetsanvisningar**

- Kontrollera att varvtalet som anges på polerdiskens är detsamma eller högre än polermaskinens märkvarvtal.
- Kontrollera att polerdiskens mått passar till polermaskinen.
- Förvara och hantera polerdiskar försiktigt enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera polerdiskens innan den används. Använd inga produkter som har brutits, spruckit eller uppvisar andra skador.
- Kontrollera att polerdiskens har monterats enligt tillverkarens instruktioner.
- Se till att mellanlägg används om de medföljer polerdiskens eller krävs för fullgod användning.
- Se till att polerdiskens monteras och fästs ordentligt innan den används. Låt verktyget rotera i tomgång under 30 sekunder på en säker plats, stoppa genast om större svängningar uppstår eller om andra brister kan konstateras. Om dessa störningar uppstår måste maskinen kontrolleras och orsaken lokaliseras.
- Om en skyddsskäpa medföljer elverktyget, får elverktyget aldrig användas utan denna skyddsskäpa.
- Vid polerdiskar med gänginsats måste du kontrollera att gängorna är tillräckligt långa för att hela spindeln ska kunna fästas.
- Fäst arbetsstycket säkert.
- Se till att ingen fara kan utgå från gnistor som uppstår vid användning. Det finns risk för att de träffar personer eller antänder brandfarliga ämnen.
- Se till att verktygets ventilationsöppningar hålls öppna vid arbeten som alstrar mycket damm. Vid behov måste dammet tas bort efter att elverktyget har åtskilt från elnätet (använd icke-metalliska verktyg) och undvik att skada de inre komponenterna.
- Använd alltid ögon- och hörselskydd.
- Bär även personlig skyddsutrustning som andningsskydd, handskar, förkläde och hjälm.
- Polerdiskens fortsätter att rotera efter att verktyget har kopplats ifrån.
- Använd endast godkända förlängningsladdar om maskinen används utomhus. Förlängningsladdarnas ledningsarea måste uppgå till minst 1,5 mm<sup>2</sup>. Stickkontaktarna måste vara jordade



## EMNİYETLE İLGİLİ DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

**Dikkat ! Elektrik aletlerini kullanırken ceryan çarpmadan yaralanmalardan ve yanma tehlikelerinden korunmak için aşağıdaki emniyet kurallarına dikkat ediniz. Aleti kullanmadan önce bu açıklamaları dikkatlice okuyunuz.**

1. **Yş yerinizi ve çalışma alanını temiz tutunuz.**
  - Yş yerindeki düzensizlik kaza tehlikesine sebebiyet verebilir.
2. **Çevredeki etkileyici durumlara dikkat ediniz.**
  - Elektronik aletleri yağmur altından bırakmayınız. Elektronik aletleri nemli ve sulu yerlerde kullanmayınız. Yyi bir şekilde aydınlık olmasını sağlayınız. Elektronik aletlerini yanıcı olan maddelerin veya gazların bulunduğu yerlerin yakınından kullanmayınız.
3. **Kendinizi ceryan çarpmasından koruyunuz.**
  - Kendinizi toprağa bağlı olan parçalardan koruyunuz. Örneğin Borulardan, Radyatörlerden, Ocaklardan, Buzdolaplarından.
4. **Çocukları yaklaştırmayınız!**
  - Başka kişilerin aletlere veya kablolarla dokanmalarını engelleyiniz. Bunları çalışma alanınıza yaklaştırmayınız.
5. **Aletlerinizi emin bir yerde saklayınız.**
  - Kullanılmayan Elektronik aletlerinin kuru ve kapalı bir yerde ve çocukların ulaşamayacakları olan bir yerde saklanmasına dikkat ediniz.
6. **Makineden kapasitesinden fazla iş istemeyiniz.**
  - Sizler emin ve güvenilir olarak alet için uygun olan kapasite ile daha iyi bir şekilde çalışabilirsiniz.
7. **Uygun olan aleti kullanınız.**
  - Gücü yetersiz olan veya yedekte olan aletleri ağır olan işlerde kullanmayınız. Aletleri kullanılması gerekmeyen işlerde veya gerekli olmayan yerlerde kullanmayınız. Örneğin el bıçkı testerelerini ağaç kesme veya dal kesme işlerinde kullanmayınız.
8. **Uygun olan iş elbiselerini giyiniz.**
  - Geniş olan elbiseleri veya mücevheratları kullanmayınız. Geniş ve oynak olan şeylerle kendinizi alete kaptrabilirsiniz. Açık olan yerlerde çalışırken lastik eldiven ve kaygan olmayan ayakkabı giymeniz tavsiye olunur. Eđer saçlarınız uzun ise saçlarınızı kapatacak bir koruluk takınız.
9. **Bir koruma gözlüğü takınız.**
  - Tozlu olan işlerde tozdan koruma maskesi takınız.
10. **Kabloyu isteğe bağlı olarak uzaklaştırmayınız.**
  - Aleti kablodan tutarak taşımayınız. Kablodan tutarak kaployu pirizden çekmeye çalışmayınız. Kabloyu sıccaktan, yağlanmaktan ve köşeli kesici aletlerden koruyunuz.
11. **Aleti emniyete alınız.**
  - Alet için uygun olan germe aletler veya tornavida gibi aletleri kullanarak aleti sağlamlaştırabilirsiniz. Aletin bu şekilde elle tutmanızdan daha sağlam bir şekilde durması sağlanmış olur. Bu durumda iki elinizde boş olmuş olur ve makinayı daha iyi bir şekilde iki elle kullanmış olursunuz.
12. **Bulduğunuz yeri alabildiğine genişletmeyiniz.**
  - Normal olmayan duruşlardan bulunmayınız. Yerinizin sağlam olmasını sağlayınız. Dengenizi sürekli sağlamaya çalışınız.
13. **Sürekli olarak aletlerin bakımını yapınız.**
  - Emin ve iyi bir şekilde çalışabilmeniz için aletlerinizin keskin ve temiz olmalarına dikkat ediniz. Bakımla ilgili açıklama ve alette yapılacak değişimlerle ilgili açıklayıcı bilgilere dikkate alınız ve istenenleri yerine getiriniz. Pirizi ve kabloyu sürekli kontrol ediniz. Şayet bunlarda bir bozukluk varsa bunları bilen ve bunlardan anlayan yetkili bir kişi tarafından yenisinin takılmasını sağlayınız. Uzatma kablosunu sürekli kontrol edip bozuk olanın yerine yenisini takınız. Elle tutulacak olan yerin sürekli boş ve kuru olmasına ve yağlı olmasına dikkat ediniz.
14. **Pirize takılı olan fişi pirizden çekiniz.**
  - Alet kullanılmıyorsa, bakım esnasında veya alette yapılacak olan değişikliklerden, örneğin bıçkı demiri, matkap ve buna benzer tüm makina aletlerinin değiştirilmeleri durumunda.
15. **Aletin anahtarlarının takılı kalmamasına dikkat ediniz.**
  - Aleti açmadan önce aletin anahtarlarının ve aleti ayarlama aletlerinin aletten alınmış olmalarına dikkat ediniz.
16. **Ystek dışı çalıştırmamaya dikkat ediniz.**
  - Ceryan fişine takılı olan aletleri taşımayınız. Bunlarla parmaklarla oynamayınız. Aletin kapatma yerinin kapalı olmasına dikkat ediniz.
17. **Açıkta olan uzatma kablosu.**
  - Açık yerlerde sadece müsaade edilmiş olunan ve özel olarak işaretlenmiş uzatma kablolarını kullanınız.
18. **Sürekli dikkatli olunuz.**
  - Çalışmanızı kontrol altında bulundurunuz. Yş dikkatli bir şekilde başlayınız. Dikkatiniz dağılmış ise aletleri kullanmayınız.
19. **Aletin zararına uğrayıp uğramadığını kontrol ediniz.**
  - Aleti kullanmak için koruma kurallarına uygun olmasına dikkat ediniz. Zarara uğramış kısımları dikkatlice eksiksiz olan kullanma kurallarına uygun olarak çalışıyor durumda olmasını kontrol ediniz. Çalışma durumunda iken hareketli olması gereken kısımların çalışabilmesini kontrol ediniz.

**TR**

Bunların herhangi bir yere takılıp takılmadıklarını veya bunların zarara uğrayıp uğramadıklarını kontrol ediniz. Aletin tüm şartlarının yerine gelmesi için tüm parçaların iyi bir şekilde monte edilmiş olmaları gerekmektedir. Şayet kullanma klavuzunda başka bir şekilde açıklama yapılmamışsa zarara uğramış koruma yerlerinin ve kısımlarının kurallara uygun bir şekilde aletten anlayan, müşteri hizmetlerini yapan işyerleri tarafından onarılması veya yerine yeni kısımların takılması işlemlerinin bunlar tarafından yapılması gerekir. Bozuk olan açma ve kapama şalterinin müşteri hizmetlerini yapan işyerleri tarafından takılması gerekir. Şalteri açmayan ve kapatmayan aletleri kullanmayınız.

**20. Dikkat !**

- Sizin güvenliğiniz açısından sadece beraberinden gönderilmiş olunan ve kullanma klavuzunda belirtilmiş veya aleti yapan firma tarafından müsaade edilmiş olunan yedek takımları ve yedekteki aletleri kullanınız. Kataloğun içerisinde size tavsiye edilmiş olunan kullanma klavuzunun dışındaki klavuzlar ve yedek parçalar sizin için kişisel bir yaralanmayı sağlamış olur.

**21. Tamiratları bu işlerde uzman olan bir elektro uzmanında yaptırılmalıdır.**

- Bu elektro aleti güvenlik kurallarına uygun olarak yapılmıştır. Tamirler sadece tamirden anlayan uzman ve müşteri hizmetleri tarafından yapılmalıdır. Başka bir durumda kullanan kişi tarafından kazaların olması durumu olabilir.

**22. Tozları çeken yerin takılmasını sağlayınız.**

- Şayet tozları çeken kısımlar takılı ise bunların takılı olup olmadıkları ve çalışıp çalışmadıkları konusunda kesin olarak emin olunuz.

**23. Ses (gürültü)**

- Bu Elektro aletin ses geçirmesi EN 50144-1 kurallarına uygun olarak ölçülmüştür. Yş yerindeki ses (gürültü) durumu 85 dB (A) yi geçebilir. Bu durumda kullanan kişi için gürültüyü azaltacak önlemlerin hayata geçirilmeleri gerekir.

doğrultusunda monte edilmesini sağlayınız;

- Parlatma diskleri ile birlikte sevk edilen ve kullanılması öngörülen ara elemanları kullanınız;
- Parlatma çalışmasına başlamadan önce parlatma disklerinin doğru şekilde bağlanmış ve sıkılmış olmasını sağlayınız, makineyi güvenli bir yerde rölanlı devrinde 30 saniye çalıştırın, aşırı titreşimler meydana geldiğinde veya diğer olumsuzluklarda makineyi derhal durdurun. Bu tür bir durum meydana geldiğinde sebebinin tespiti için makineyi kontrol edin.
- Elektrikli el aleti ile birlikte bir koruma kapağı sevk edildiğinde elektrikli el aletini kesinlikle koruma kapağını takmadan çalıştırmayınız;
- Vida dışı parlatma disklerinde vida dışı uzunluğu, makine milinin uzunluğunu karşılayabilecek yeterli uzunlukta olmalıdır;
- İş parçasını yeterli derecede bağlayınız;
- Çalışma esnasında oluşan kırılcımların, örneğin insanlara veya alev alabilir maddelere çarparak yangına yol açması gibi tehlikelere sebep olmasını sağlayınız;
- Tozlu çalışmalarda makinenin havalandırma deliklerinin tıkalı olmamasını sağlayınız. Gerekliğinde tozu temizleyin, bunun için önce elektrikli el aletinin fişini prizden çıkarın (temizleme işleminde metal parça kullanmayınız) ve iç parçalara zarar vermeye çalışınız;
- Çalışmalarınızda daima gözlük ve kulaklık takınız;
- Toz maskesi, eldiven, önlük ve kask gibi kişisel iş güvenliği ekipmanlarınızı da kullanınız;
- Makine kapatıldıktan sonra parlatma diski dönmeye devam eder;
- Açık mekânlarda çalışırken, yalnızca buralarda çalışmaya izin verilmiş uzatma kablosunu kullanınız. Kullanılan uzatma kablolarının kesiti asgari 1,5 mm<sup>2</sup> olmalıdır. Fiş bağlantılarını koruma muhafazalı ve suya karşı korunmuş olmalıdır.
- Bu elektrikli el aletini taşıma işlemi için kullanmayınız;

**Özel Güvenlik Uyarıları**

- Parlatma diski üzerinde belirtilen devir değerinin parlatma makinesi deviri ile aynı veya daha büyük olmasını kontrol ediniz;
- Parlatma diski ölçülerinin parlatma makinesi ölçülerine uygun olmasını kontrol ediniz;
- Taşlama taşları üretici firmanın talimatları doğrultusunda saklanacak ve kullanılacaktır;
- Parlatma diskini kullanmadan önce kontrol ediniz; kırık, çatlak veya herhangi bir şekilde hasarlı ürünleri kullanmayınız;
- Parlatma disklerinin üretici firmanın talimatları

**Güvenlik Uyarılarını itinalı şekilde saklayın.**

**(D)**

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begletpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

**(GB)**

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of ISC GmbH.

**(F)**

La réimpression ou une autre reproduction de la documentation et des documents d'accompagnement des produits, même incomplète, n'est autorisée qu'avec l'agrément exprès de l'entreprise ISC GmbH.

**(E)**

La reimpresión o cualquier otra reproducción de documentos e información adjunta a productos, incluida cualquier copia, sólo se permite con la autorización expresa de ISC GmbH.

**(I)**

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della ISC GmbH.

**(N OK)**

Eftertryk eller anden form for mangfoldiggørelse af skriftligt materiale, ledsagepapirer indbefattet, som omhandler produkter, er kun tilladt efter udtrykkelig tilladelse fra ISC GmbH.

**(S)**

Eftertryk eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

**(FIN)**

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.

**(TR)**

Ürünlerin dokümantasyonu ve evraklarının kismen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

**(CZ)**

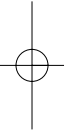
Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výjatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

**(SLO)**

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvedljivih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

**(HR)**

Naknadno tiskanje ili slična umnožavanja dokumentacije i pratećih papira ovih proizvoda, čak i djelomično kopiranje, moguće je samo uz



EH 06/2005

